

Abbreviations

SYMBOLS

.	syllable boundary
/.../	enclose phonemes or phonemic representation
//...//	enclose underlying representation
=>	generative rules ('becomes in the course of derivation')
>	diachronic correspondence ('becomes through time')

GRAMMATICAL TERMS

ABL	ablative
ACC	accusative
ACOP	adjectival copula
ADJ	adjective
ADN	adnominal
ALL	allative
AUX	auxiliary
CAUS	causative
COM	comitative
COMP	complementizer
CONC	concessive
COND	conditional
CONCL	conclusive
CONJ	conjunctural
CONT	continuative
COP	copula
DAT	dative
DESID	desiderative
EMPH	emphatic
ETOP	emphatic topic
EVID	evidential
EXCL	exclamatory
FOC	focus

xxii Abbreviations

GEN	genitive
GER	gerund
H	high (tone or pitch)
HON	honorific
HUM	humble
IMP	imperative
INF	infinitive
INT	intentional
intr.	intransitive
<i>k-irr</i>	<i>k-irregular (ka-hen)</i>
L	low (tone or pitch)
LB	lower bigrade (<i>shimo nidan</i>)
LM	lower monograde (<i>shimo ichidan</i>)
MPST	modal past
MVR	mid vowel raising
NCONJ	negative conjectural
NEC	necessitive
NEG	negative
<i>n-irr</i>	<i>n-irregular (na-hen)</i>
NMLZ	nominalizer
NMNL	nominal
NOM	nominative
NONPST	nonpast
OPT	optative
PASS	passive
PCONJ	present conjectural
PERF	perfective
POL	polite
PRES	presumptive
PROV	provisional
PST	past
PSTCONJ	past conjectural
PURP	purposive
Q	interrogative
QD	quadrigrade (<i>yodan</i>)
RESP	respect
<i>r-irr</i>	<i>r-irregular (ra-hen)</i>
<i>s-irr</i>	<i>s-irregular (sa-hen)</i>
SPST	simple past
STAT	stative
SUBJ	subjunctive

TOP	topic
tr.	transitive
UB	upper bigrade (<i>kami nidan</i>)
UM	upper monograde (<i>kami ichidan</i>)
VOL	volitional

LANGUAGES

cNJ	contemporary Modern Japanese
EMC	Early Middle Chinese
EMJ	Early Middle Japanese
EOJ	Eastern Old Japanese
J-Ch	Japano-Chinese
LMC	Late Middle Chinese
LMJ	Late Middle Japanese
MC	Middle Chinese
MJ	Middle Japanese
MK	Middle Korean
NJ	Modern ('new') Japanese
OC	Old Chinese
OJ	Old Japanese
pJ	proto-Japanese
pK	proto-Korean
SJ	Sino-Japanese
Skt	Sanskrit

TEXTS

<i>Ars gr.</i>	<i>Ars grammaticae iaponicae linguae</i>
<i>Arte</i>	<i>Arte da lingoa de Iapam</i> (page references are to Doi 1955)
<i>Arte breve</i>	<i>Arte breve da lingoa Iapoa</i>
<i>Bussoku</i>	<i>Bussokuseki-ka</i>
<i>EN</i>	<i>(Engishiki) Norito</i>
<i>Esopo</i>	<i>Esopono fabulas</i>
<i>Feiqe</i>	<i>Feiqe monogatari</i>
<i>Genji</i>	<i>Genji monogatari</i>
<i>Ise</i>	<i>Ise monogatari</i>
<i>KK</i>	<i>Kojiki kayō</i> (songs/poems in the <i>Kojiki</i>)
<i>Kokin</i>	<i>Kokinwakashū</i>
<i>MYS</i>	<i>Man'yōshū</i>
<i>NSK</i>	<i>Nihon shoki kayō</i> (songs/poems in the <i>Nihon shoki</i>)

xxiv Abbreviations

<i>Ochikubo</i>	<i>Ochikubo monogatari</i>
<i>SM</i>	<i>(Shoku nihongi) Senmyō</i>
<i>Taketori</i>	<i>Taketori monogatari</i>
<i>Tosa</i>	<i>Tosa nikki</i>
<i>Vocabulario</i>	<i>Vocabulario da lingoa de Iapam</i>